

**KESANTUNAN BERBAHASA DALAM WACANA KELAS
PEMBELAJARAN BAHASA INGGRIS**

**(Kajian Etnografi Komunikasi di Sekolah Tinggi Filsafat Islam (STFI) Sadra
Jakarta)**



**FITRIYAH
7317130089**

**Disertasi ini Ditulis untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
Dalam Mendapatkan Gelar Doktor**

**PASCASARJANA
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2020**

**KESANTUNAN BERBAHASA DALAM WACANA KELAS PEMBELAJARAN
BAHASA INGGRIS
(Kajian Etnografi Komunikasi di Sekolah Tinggi Filsafat Islam (STFI) Sadra Jakarta)**

Fitriyah

Program Studi Ilmu Pendidikan Bahasa-UNJ
fitriyah_pb13s3@mahasiswa.unj.ac.id

ABSTRAK

Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan dan menganalisa kesantunan berbahasa dalam wacana kelas pembelajaran Bahasa Inggris di STFI Sadra Jakarta. Permasalahan dalam penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana pemenuhan prinsip kesantunan berbahasa, pelanggaran prinsip kesantunan berbahasa, strategi kesantunan berbahasa, bentuk tuturan langsung dan tidak langsung, serta tema budaya yang muncul dalam pembelajaran Bahasa Inggris. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode etnografi komunikasi. Pengumpulan data dilakukan dengan; melakukan observasi di kelas, mengumpulkan data dengan merekam percakapan yang terjadi di kelas, mentranskripsikan percakapan; mengklasifikasikan percakapan berdasarkan domain dan taksonomi; dan memilih unit-unit percakapan sebagai unit data yang dianalisis, serta menggunakan wawancara dengan dosen dan mahasiswa. Hasil penelitian menunjukkan bahwa dalam pembelajaran Bahasa Inggris di kelas antara dosen dan mahasiswa memenuhi prinsip kesantunan berbahasa, namun ada juga yang melanggar prinsip kesantunan berbahasa. Strategi kesantunan positif dan negatif digunakan dalam pembelajaran Bahasa Inggris di kelas. Terdapat bentuk keragaman tuturan langsung dan tidak langsung dengan modus deklaratif, interogatif, dan imperatif dalam pembelajaran Bahasa Inggris di kelas. Tema budaya yang beragam juga ditemukan dalam penelitian ini. Hasil penelitian direkomendasikan untuk pertimbangan dalam menyusun silabus pengajaran Bahasa Inggris, dengan memberikan porsi yang lebih besar terhadap unsur pragmatic, dan ketrampilan berbicara, serta untuk penelitian lanjutan yang lebih mendasarkan pada latar belakang peserta tutur dan dalam wacana yang berbeda.

Kata kunci: kesantunan berbahasa, prinsip kesantunan berbahasa, strategi kesantunan berbahasa, pembelajaran Bahasa Inggris, etnografi komunikasi

THE LANGUAGE POLITENESS IN ENGLISH LEARNING CLASS
(A Study of Ethnography Communication in Sekolah Tinggi Filsafat Islam (STFI) Sadra
Jakarta)

Fitriyah

Program Studi Ilmu Pendidikan Bahasa-UNJ
fitriyah_pb13s3@mahasiswa.unj.ac.id

ABSTRACT

The language politeness is very important in communication, including in class. The aim of this research is to describe and analyze the language politeness in English class at STFI Sadra Jakarta. The problem in this research is to find out how the realization of the language politeness principle, impoliteness, the strategy of the language politeness, speech act, and cultural themes that happen in English class. This study uses a qualitative approach with the ethnographic method of communication. Data collection uses observations in class, recording conversations that occur in class, transcribe conversations; and interviews the lecturers and students. The results showed that in English class, the lecturers and students use the politeness principle, but there are also impoliteness. Positive and negatives politeness strategies are also used in English class. There are kinds of speech act with a declarative, interrogative, and imperative mode in English class. We also found the cultural themes in the conversation in English class. The results of the study are recommended for making the English teaching syllabus, by giving a greater portion of the pragmatic elements, and speaking skills, as well as for further research that is based more on the background of the speech participants and in different discourses.

Keywords: *language politeness, politeness principle, politeness strategy, learning of English, ethnography of communication*

**LEMBAR PERSETUJUAN PERBAIKAN DISERTASI
SETELAH UJIAN TERTUTUP**

Nama : Fitriyah
No. Registrasi : 7317130089
Program Studi : Ilmu Pendidikan Bahasa
Angkatan : 2013

No	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
1.	Prof. Dr. Ivan Hanafi, M.Pd (Ketua Dewan Penguji)		2/6 2020
2.	Dr. Ninuk Lustyantje, M.Pd (Sekretaris Dewan Penguji)		3-3-2020
3.	Prof. Dr. Emzir, M.Pd (Promotor)		26-2-2020
4.	Prof. Dr. Sakura Ridwan, M.Pd (Co-promotor)		25-2-2020
5.	Dr. Fathiaty Murthado, M.Pd (Penguji)		24-2-2020
6.	Dr. Ratna Dewanti, M.Pd (Penguji)		24-2-2020
7.	Prof. Dr. Dendy Sugono, APU (Penguji Luar)		30-1-2020

**PERSETUJUAN PANITIA UJIAN
DIPERSYARATKAN UNTUK UJIAN TERBUKA DISERTASI/
PROMOSI DOKTOR**

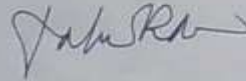
Promotor



Prof. Dr. Emzir, M.Pd

Tanggal: 02-06-2020

Co-Promotor



Prof. Dr. Sakura Ridwan, M.Pd

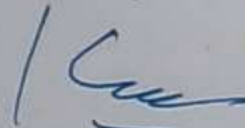
Tanggal: 02-06-2020

Nama

Tanda Tangan

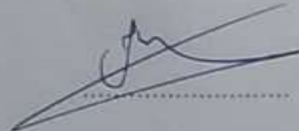
Tanggal

**Dr. Komarudin, M.Si.
(Ketua)¹**



08-06-2020

**Prof. Dr. Nadiroh, M.Pd.
(Sekretaris)²**



3-6-2020

Nama : Fitriyah

No. Registrasi : 7317130089

Program Studi : Ilmu Pendidikan Bahasa

Tanggal Lulus :

¹Rektor Universitas Negeri Jakarta

²Direktur Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta

LEMBAR PERNYATAAN

Saya menyatakan dengan sesungguhnya bahwa disertasi yang saya susun sebagai syarat memperoleh gelar doktor dari pascasarjana Universitas Negeri Jakarta seluruhnya merupakan hasil karya saya sendiri.

Adapun bagian-bagian tertentu dalam penulisan disertasi yang saya kutip dan hasil karya orang lain telah dituliskan sumbernya secara jelas sesuai dengan norma, kaidah dan etika penulisan ilmiah.

Apabila di kemudian hari ditemukan seluruh atau sebagian disertasi ini bukan hasil karya saya sendiri atau adanya plagiat dalam bagian-bagian tertentu, saya bersedia menerima sanksi pencabutan gelar akademik yang saya sandang dan sanksi-sanksi lainnya sesuai dengan peraturan perundangan yang berlaku.

Jakarta, 2 Januari 2020

Yang menyatakan,


Fitriyah



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : FITRIYAH
NIM : 7317130089
Fakultas/Prodi : Ilmu Pendidikan Bahasa
Alamat email : fimasy74@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul:

Kesantunan Berbahasa dalam Wacana Kelas
Pembelajaran Bahasa Inggris (Kajian Etnografi Komunikasi
di Sekolah Tinggi Filsafat Islam (STFI) Sadra Jakarta)

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta 12-08-2020

Penulis

(FITRIYAH)
nama dan tanda tangan

KATA PENGANTAR

Puji syukur Alhamdulillah penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT, karena berkat rahmat dan karunia-Nya, akhirnya dapat diselesaikan sebuah disertasi dengan judul “Kesantunan Berbahasa dalam Wacana Kelas Pembelajaran Bahasa Inggris (Kajian Etnografi Komunikasi di STFI Sadra Jakarta”. Penulisan disertasi ini merupakan salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Doktor dalam program studi Ilmu Pendidikan Bahasa pada Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta.

Penulis menyadari bahwa penyelesaian disertasi ini tidak terlepas dari motivasi dan dukungan yang kuat dari berbagai pihak. Oleh karena itu, pada tempatnyalah penulis berterima kasih kepada semua pihak itu. Secara khusus, penulis berterima kasih kepada Prof. Dr. Emzir. M.Pd dan Prof. Dr. Sakura Ridwan, M.Pd yang kedua-duanya selaku Promotor dan Co-Promotor yang telah berkenan dengan tulus memberikan bimbingan, motivasi, dan pengetahuannya, dengan tidak mengenal lelah terus mengasuh dan mengasah, sehingga disertasi ini dapat diwujudkan.

Penulis juga berterima kasih kepada Rektor Universitas Negeri Jakarta Dr. Komaruddin, Prof. Dr. Nadiroh., M.Pd selaku Direktur Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta beserta para stafnya yang telah berusaha meningkatkan situasi kondusif pada PPs UNJ. Ucapan terima kasih yang tulus juga penulis sampaikan kepada Dr. Ninuk Lustyanti, M.Pd selaku kaprodi Pendidikan Bahasa yang telah banyak berkontribusi dalam memberikan arahan sehingga disertasi ini dapat diselesaikan. Kepada para penguji pada Ujian Tertutup, yaitu Ibu Dr. Fathiaty Murthadho, Dr. Ratna Dewanti, dan Prof. Dr. Dendy Sugono, APU atas bimbingan dan arahan dari beliau semua, penulis sampaikan terima kasih yang tulus.

Ucapan terima kasih juga penulis sampaikan kepada Bapak Dr. Khalid Al Walid, selaku pimpinan STFI Sadra Jakarta, yang telah berkenan untuk memberikan ijin penelitian di kampus tercinta, Ibu Istikomah, M.Hum, selaku ketua Sadra Language Center yang telah memberikan bantuan yang sangat berharga kepada penulis. Serta dosen-dosen Bahasa Inggris di STFI Sadra Jakarta yang telah berperan memberikan dukungan moril dan materiil kepada penulis.

Ucapan terima kasih yang sangat tulus juga penulis sampaikan kepada Ibuku yang tersayang, Ibu Toseyah, dengan cinta kasih dan doanya yang luar biasa kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan disertasi ini. Salam hormatku dan terima kasihku yang tulus juga saya

sampaikan kepada guruku yang telah membimbingku selama dalam perjalanan ini untuk lebih mengenal diriku lebih dalam. Kepada mutiara hatiku, anak-anakku yang tersayang, M. Arif H dan Aulia Maharani H, penulis juga sampaikan terima kasih yang tulus karena dengan adanya mereka penulis menjadi bersemangat terus untuk menyelesaikan disertasi ini. Terima kasih juga penulis sampaikan kepada kakak dan adikku, Zakiyah, Nurul Qomariah, dan Lutfi Hidayaturrahman, atas dukungan moril dan materiil yang tiada henti kepada penulis. Penulis juga sampaikan kepada para saudaraku yang telah membantu penulis selama ini baik moril maupun materiil.

Akhirnya penulis sampaikan kepada semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu yang telah memberikan motivasi, inspirasi, dan bantuan. Kepada mereka semua penulis berdoa semoga Allah SWT memberikan balasan yang sebesar-besarnya. Semoga disertasi sederhana ini dapat memberikan manfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan, khususnya dalam bidang Bahasa agar tercapai pemakaian Bahasa yang komunikatif dan santun.

Jakarta, 2 Januari 2020

Penulis,

Fitriyah

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
ABSTRACT	ii
RINGKASAN	iv
PERSETUJUAN KOMISI PEMBIMBING	iv
LEMBAR PERNYATAAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	ix
DAFTAR LAMPIRAN.....	x
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Fokus dan Sub Fokus Penelitian.....	11
C. Rumusan Masalah dan Pertanyaan Penelitian	11
D. Kegunaan Penelitian	13
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	14
A. Deskripsi Konseptual Fokus dan Sub Fokus Penelitian	14
1. Kesantunan Berbahasa	14
2. Prinsip Kesantunan Berbahasa.....	17
3. Skala Kesantunan Berbahasa	34
4. Strategi Kesantunan	37
a. Strategi Kesantunan Positif.....	39
b. Strategi Kesantunan Negatif	45
5. Tindak Tutur dalam Kesantunan Berbahasa	52
6. Wacana Kelas.....	54
7. Pembelajaran Bahasa Inggris	55
8. Etnografi Komunikasi	57
9. Bahasa dan Budaya	61
B. Hasil Penelitian yang Relevan	64
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	67
A. Tujuan Penelitian	67
B. Tempat dan Waktu Penelitian.....	67
C. Latar Penelitian	68
D. Metode Penelitian dan Prosedur Penelitian	69
E. Data dan Sumber Data	71
F. Teknik dan Prosedur Pengumpulan Data	71
G. Prosedur Analisis Data	72
H. Pemeriksaan Keabsahan Data.....	75

BAB IV HASIL PENELITIAN	77
A. Deskripsi Latar Penelitian	77
B. Deskripsi Fokus dan Subfokus Penelitian	80
C. Temuan Penelitian	82
1. Pemenuhan Prinsip Kesantunan Berbahasa	82
2. Penggunaan Strategi Kesantunan Berbahasa	109
a. Strategi Kesantunan Positif	110
b. Strategi Kesantunan Negatif	133
3. Pelanggaran Prinsip Kesantunan.....	147
4. Penggunaan Bentuk Tuturan Langsung dan Tidak Langsung	167
5. Tema Budaya dalam Kesantunan berbahasa.....	195
BAB V PEMBAHASAN TEMUAN PENELITIAN	212
A. Temuan Umum	212
1. Pemenuhan Prinsip Kesantunan.....	212
2. Strategi Kesantunan	223
3. Pelanggaran Prinsip Kesantunan	240
4. Penggunaan Bentuk Tuturan Langsung dan Tidak Langsung	250
5. Tema Budaya dalam Kesantunan Berbahasa.....	264
B. Temuan Khusus	269
C. Implikasi Penelitian terhadap Pendidikan Bahasa	276
BAB VI KESIMPULAN DAN REKOMENDASI	278
A. Kesimpulan	278
B. Rekomendasi	281
DAFTAR PUSTAKA.....	283

DAFTAR TABEL

Tabel 1 Analisis Domain Prinsip Kesantunan Berbahasa	83
Tabel 2 Analisis Domain Strategi Kesantunan Positif	111
Tabel 3 Analisis Domain Strategi Kesantunan Negatif	134
Tabel 4 Analisis Domain Pelanggaran Kesantunan	148

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1: Catatan Lapangan	290
Lampiran 2: Transkrip Data Kelas D1	296
Lampiran 3: Transkrip Data Kelas D2.....	305
Lampiran 4: Transkrip Data Kelas D3.....	312
Lampiran 5: Pedoman Wawancara	322
Lampiran 6: Transkrip Wawancara dengan D1	324
Lampiran 7: Transkrip Wawancara dengan D2	329
Lampiran 8: Transkrip Wawancara dengan D3	332
Lampiran 9: Transkrip Wawancara dengan Mahasiswa.....	335
Lampiran 10: Transkrip Wawancara dengan Mahasiswa.....	338